DE — SAFE TEC BLACK®

Benutzerinformation über Schutzhandschuhe nach parlamentarischer Verordnung Europäischer Rat (EU) 2016/425 vom 9. März 2016.

Strickhandschuhe: Gestrickter Schutzhandschuh mit Beschichtung. Handschuhe nach EN 388:2016, EN 407:2004 in Verbindung mit EN 420:2003+A1:2009. Dies wird durch die Kennzeichnung auf den Handschuhen oder auf der Verpackung angezeigt. Die Handschuhe sind nicht wasserdicht und wurden nicht auf Säurebeständigkeit geprüft.

Lieferbare Größen nach EN 420:2003+A1:2009

Größe– 9
Minimale Handschuhlänge (in mm)– 250
Größe– 10
Minimale Handschuhlänge (in mm)– 260
Größe– 11
Minimale Handschuhlänge (in mm)– 270

Thermische Daten nach EN 407:2004 (Sicherheitsstufen)

Verhalten beim Rauchen	X (0-4)
Beständigkeit gegen Kontaktwärme	2 (0-4)
Beständigkeit gegen Konvektionswärme	X (0-4)
Strahlungswärmebeständigkeit	X (0-4)
Beständigkeit gegen feine Spritzer von geschmolzenem Metall	X (0-4)
Beständig gegen große Mengen an geschmolzenem Metall	X (0-4)

Standard EN 388:2016

Mechanische Daten nach EN 388:2016 (Leistungsstufen)

Abriebfestigkeit	3 (0-4)
Schnittfestigkeit	1 (0-5)
Reißfestigkeit	4 (0-4)
Beständigkeit gegenDurchschlagskraft	2 (0-4)
TDM: Beständigkeit gegen Schnitt	X

(A=niedrigste-F= höchste)
* Mechanische Testergebnisse aus dem Handbereich des Handschuhs.

Markierungen auf den Handschuhen
Markenzeichen - RS modellnamn Safe Tec Black; Größe; Zeichen - Europäisches Zertifikat; EAC-Zeichen; grafisches Symbol für EN 388:2016 Norm und angewandte Kennzeichnungen für Schutzstufen gegen mechanische Gefahren, Grafiksymbol für die EN 407:2004 Norm, Grafiksymbol zur Information, Baujahr, Informationen über die Einhaltung der EN420:2003+A1:2009-Norm, Informationen über die Sicherheitskategorie.
Reinigung/Wartung
Vor dem Anziehen von Handschuhen (sowohl neue als auch gebrauchte), insbesondere nach der Reinigung, sicherstellen, dass diese nicht beschädigt sind. Lassen Sie Ihre Handschuhe nicht verschmutzt, wenn Sie sie wiederverwenden wollen. Reinigen Sie die Handschuhe nur mit einem feuchten Tuch oder Schwamm ohne Reinigungsmittel. Nicht für die Wartung und Reinigung von öligen Produkten verwenden. Verwenden Sie keine Schuhpflegemittel. Keine Desinfektionsmittel verwenden, da dies zu einer gefährlichen Hautreaktion führen kann. Handschuhe sind nicht für die Wäsche bestimmt.
Verpackung/Lagerung
Die Handschuhe werden paarweise mit Anleitung verpackt und dann in transport- und lagerfähige Kartons gelegt. Lagern Sie die Handschuhe an einem kühlen, trockenen, schattigen und trockenen Ort bei 5 bis 25 Grad Celsius, was besonders wichtig ist. Setzen Sie sie keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Bei sachgemäßer Lagerung ändern sich die mechanischen Eigenschaften des Handschuhs für einen Zeitraum von 3 bis 5 Jahren ab Herstellungsdatum nicht. Der Handschuh wurde 2022 hergestellt.
Bemerkungen
EN 420:2003+A1:2009 - In diesem Produkt wurden keine Substanzen mit potenziell schädlichen Auswirkungen auf die Gesundheit der Benutzer identifiziert. In besonderen Fällen sind Hautreaktionen bei Menschen, die extrem allergieempfindlich sind, kaum möglich.
EN 388:2016 - Der Handschuh kann durch bewegliche Maschinenteile eingezogen werden, was zu einer Gefährdung von Leib und Leben führen kann.
EN 407:2004- Setzen Sie die Handschuhe nicht offenem Feuer aus, wenn sie ein Brennverhalten von 1 oder 2 aufweisen.
EN 407:2004- für mehrlagige Handschuhe gilt die Leistungsstufe für den gesamten Handschuh, einschließlich aller Schichten.
Notiz
Die hierin enthaltenen Informationen sollen bei der Auswahl der geeigneten persönlichen Schutzausrüstung helfen. Gleichzeitig möchten wir darauf hinweisen, dass es nicht möglich ist, die maximale Zeitspanne festzulegen, für die der Handschuh alle seine Eigenschaften behält. Es hängt von der richtigen Verwendung durch den Benutzer und der entsprechenden Auswahl ab. Die Ergebnisse von Laboruntersuchungen sollen es erleichtern, die richtige Wahl zu treffen. Bitte beachten Sie jedoch, dass der eigentliche Zweck eines Handschuhs nicht simuliert werden kann. Die Verantwortung für die Auswahl des richtigen Handschuhs für die Anwendung liegt beim Anwender und nicht beim Hersteller. Konformitätserklärung verfügbar unter www.rs-schutz.pl

Der EU-Test wurde durchgeführt von: SATRA Technology Centre. Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Norhamptonshire, NN16 8SD, UK Benachrichtigungsstelle: 0321.

Weitere Informationen erhalten Sie beim autorisierten Händler des Herstellers: TEGRO Polska-Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540

NO — SAFE TEC BLACK®

I samsvar med vilkårEU 2016/425

Strikkede hansker: Beskyttende strikket belagt hanske. Hanskene fyller kravene EN 388:2016, EN 407:2004 i forbindelse med EN 420:2003+A1:2009 standarden. Merking av hansker eller innpakning viser til dette. Hanskene er ikke vannavvisende.

Tilgjengelige størrelser i henhold til EN 420:2003+A1:2009

Størrelse – 9
Minimumslengde på hansken i millimeter – 250
Størrelse – 10
Minimumslengde på hansken i millimeter – 260
Størrelse – 11
Minimumslengde på hansken i millimeter – 270

Beskyttelse mot termiske risikoer i henhold til EN 407:2004

Brannegenskaper	X (0-4)
Varmekontakt	2 (0-4)
Konvektiv varme	X (0-4)
Strålevarme	X (0-4)
Dråper av smeltet metall	X (0-4)
Store mengder smeltet metall	X (0-4)

Standardisert etter Europeisk standard EN 388:2016

Beskyttelse mot mekaniske risikoer i henhold til EN 388:2016 (niveaux de performance)

Slitesterk	3 (0-4)
Kuttbestandig	1 (0-5)
Rivesterk	4 (0-4)
Punkteringsbestandig	2 (0-4)
TDM-test: kuttbestandig	X (A=lavest – F=høyest)

* Resultatene fra de mekaniske testene – fra hanskens håndflateområde

Merking av hanske
Merkelapp - RS ; modellnavn Safe Tec Black; størrelse, CE-merking, EAC-merking og samsvar med gjeldende regelverk for den Eurasiske Økonomiske Union, grafisk symbol for EN 388:2016 standard og de anvendte merkinger for beskyttelsesnivåer, Grafiksymbol für die EN407:2004 Norm, grafisk symbol som informerer om å lese bruksanvisningen, produksjonsår, informasjon om samsvar med standard EN 420:2003+A1:2009, informasjon om sikkerhetskategori.

Rengjøring/vedlikehold
Før du tar hanskene i bruk (både som nye, samt når de er brukt), særlig etter rengjøring, bør de undersøkes nøye for skade. Ikke forlat hanskene skitne dersom du ønsker å bruke dem igjen. Hanskene er ikke ment for rengjøring med rengjøringsmidler. Dersom hanskene ikke kan rengjøres ved hjelp av enkle mekaniske hjelpemidler (f.eks. en tørr klut), vil de ikke være anvendbare senere.

Emballering/lagring
Hanskene er pakket i bunter (12 par) med UIS , deretter plassert i pappesker egnet for transport og lagring. Hanskene bør lagres i kjølig, tørr, skyggefull og fuktbeskyttende omgivelser, med temperaturer mellom 5-25 grader celsius – dette er særlig viktig. Ikke utsett dem for direkte sollys. Dersom lagret korrekt, vil hanskens mekaniske egenskaper være uendret innenfor en 3-5års periode fra produksjonsdato. Hanskene er produsert i 2022.

Kommentarer
EN 420:2003+A1:2009 - ingen substanser med helsemessig skadevirkning for brukeren har blitt funnet i dette produktet. I særlige tilfeller, hos svært allergisensitive personer, kan det forekomme ubetydelige hudreaksjoner.
EN 388:2016 - hansken kan sette seg fast mellom bevegelige maskindeler, som kan medføre fare for liv og helse. Hansken bør ikke brukes i nærheten av bevegelige maskindeler.
EN 407:2004 – må ikke utsettes for åpen ild dersom hanskens brannegenskaper befinner seg på ytelsesnivå 1 eller 2.
EN 407:2004 – for flerlags hansker er ytelsesnivået gjeldende for hele hansker, inkludert alle lag.

Anmerkning
Innholdet i informasjonen i denne bruksanvisningen er ment å skulle bidra til å velge korrekt verneutstyr. Det er likevel ikke mulig å fastsette maksimumslengden for hanskens alle beskyttende egenskaper. Lengden avhenger av korrekt bruk og korrekt valg av hanske til formålet. Laboratorietestresultater bør kunne hjelpe deg å velge riktig hanske. Likevel bemerkes det at hanskens faktiske bruk ikke kan simuleres. Det er brukers ansvar å velge hansker med hensiktsmessige egenskaper for bruksområdet, ikke produsentens ansvar. Samsvarsvurdering kan innhentes www.rs-schutz.pl

Testen ble utført av EU: SATRA Technology Centre. Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Norhamptonshire, NN16 8SD, UK Teknisk kontrollorgan: 0321.

Videre informasjon er tilgjengelig fra en autorisert distributør for produsenten: TEGRO Polska-Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540

PL — SAFE TEC BLACK®

Informacje dla użytkownika dotyczące rękawic ochronnych, zgodnie z rozporządzeniem parlamentu europejskiego i rady (UE) 2016/425 z dnia 9 Marca 2016r.

Rękawice monterskie, nylonowe, powleczona szorstkowanym lateksem. Rękawice są zgodne z normą EN 388:2016 oraz EN 407:2004 w związku z normą EN 420:2003+A1:2009. Informuje o tym oznakowanie na rękawicy, względnie na opakowaniu. Rękawice nie są wodoodporne.

Dostępne rozmiary według EN 420:2003+A1:2009

Rozmiar – 9
Minimalna długość rękawicy mm – 250
Rozmiar – 10
Minimalna długość rękawicy mm – 260
Rozmiar – 11
Minimalna długość rękawicy mm – 270

Dane termiczne według EN 407:2004 (poziomy bezpieczeństwa)

Zachowanie się podczas palenia	X (0-4)
Odporność na ciepło kontaktowe	2 (0-4)
Odporność na ciepło konwekcyjne	X (0-4)
Odporność na ciepło promieniowania	X (0-4)
Odporność na drobne rozpryski stopionego metalu	X (0-4)
Odporność na duże ilości stopionego metalu	X (0-4)

Standard EN 388:2016

Odporność mechaniczna według EN 388:2016 (poziomy skuteczności)

Odporność na ścieranie	3 (0-4)
Odporność na przecięcie	1 (0-5)
Odporność na rozdzieranie	4 (0-4)
Odporność na siłę przekucia	2 (0-4)
TDM: Odporność na przecięcie	X

(A=najniższy – F=najwyższy)
*Wyniki testów mechanicznych - otrzymane z obszaru dłoni rękawicy

Oznaczenia na rękawicach
Oznakowanie marki - RS ; nazwa modelu Safe Tec Black; rozmiar; znak Certyfikat Europejski; znak EAC, znak graficzny dla normy EN 388:2016 oraz stosowane oznakowania poziomów bezpieczeństwa, EN 407:2004 oraz stosowane oznakowania poziomów bezpieczeństwa znak graficzny informujący o zapoznaniu się z instrukcją, rok produkcji, informacja o zgodności z normą EN 420:2003+A1:2009, informacja o kategorii bezpieczeństwa.
Czyszczenie / konserwacja
Przed założeniem rękawic (zarówno nowych jak używanych), zwłaszcza po ich czyszczeniu, należy dokładnie sprawdzić, czy nie zostały uszkodzone. Nie wolno pozostawiać rękawic zabrudzonych, jeżeli planuje się ich ponowne użycie. Rękawice należy czyścić tylko za pomocą wilgotnej szmatki lub gąbki bez użycia detergentów. Nie stosować do konserwacji i czyszczenia wyrobów tłustych. Nie stosować środków przeznaczonych do konserwacji obuwia. Nie stosować środków dezynfekujących, może to wywołać niebezpieczną dla zdrowia reakcję skórną. Rękawice nie są przeznaczone do prania.
Opakowanie / przechowywanie
Rękawice są pakowane w wiązki (12 par) wraz z instrukcją, następnie są wkładane do kartonów, które nadają się do transportu przechowywania. Rękawice należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, zacienionym i pozbawionym wilgoci w temperaturze od 5 do 25oC – jest to szczególne ważne. Nie należy wystawiać ich na bezpośrednie działanie słońca. W przypadku prawidłowego przechowywania właściwości mechaniczne rękawicy nie ulegną zmianie przez okres od 3 do 5 lat od daty produkcji. Rękawica wyprodukowana w 2022 roku.
Uwagi
EN 420:2003+A1:2009 -nie stwierdzono występowania w niniejszym produkcie substancji mogących mieć szkodliwy wpływ na zdrowie użytkownika. W szczególnych przypadkach u osób wyjątkowo wrażliwych na alergie istnieje znikoma możliwość pojawienia się odczynów skórnych.
EN 388:2016 - rękawica może zostać wciągnięta przez poruszające się części maszyn, co może być niebezpieczne dla zdrowia i życia.
EN 407:2004 - nie należy wystawiać na działanie otwartego ognia, jeżeli rękawice mają zachowanie 1 lub 2 w zakresie spalania.
EN 407:2004 - w przypadku rękawic wielowarstwowych poziom wydajności dotyczy całej rękawicy, w tym wszystkich warstw.
Notatka
Zawarte tutaj informacje mają na celu pomoc w dobraniu odpowiedniego, osobistego wyposażenia ochronnego. Jednocześnie zaznaczamy, że nie można określić maksymalnego okresu zachowania wszystkich właściwości przez rękawicę. Zależy on od prawidłowej eksploatacji przez użytkownika oraz odpowiedniego dobrania. Wyniki testów laboratoryjnych powinny ułatwić podjęcie odpowiedniego wyboru. Należy jednak zwrócić uwagę, że rzeczywisty cel użytkowania rękawic nie może zostać zasymulowany. Odpowiedzialność za dobór rękawic o odpowiednich cechach do danego zastosowania leży po stronie użytkownika, a nie producenta. Deklarację zgodności można uzyskać na www.rs-schutz.pl

Test UE został przeprowadzony przez: SATRA Technology Centre.Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Norhamptonshire, NN16 8SD, UK Jednostka notyfikowana nr 0321.

Dalsze informację dostępne u autoryzowanego dystrybutora producenta: TEGRO Polska - Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540

PT — SAFE TEC BLACK®

Informação relativa às luvas de proteção destinada ao utilizador, de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 9 de março de 2016.

Luvas de malha: Luva de proteção com revestimento de malha. Luvas conformes com a norma EN 388:2016, EN 407:2004 em conjugação com a norma EN 420:2003+A1:2009. A respetiva informação consta na luva ou eventualmente na embalagem. As luvas não são impermeáveis e não foram testadas quanto à resistência a ácidos.

Tamanhos disponíveis de acordo com a EN 420:2003+A1:2009

Tamanho – 9
Comprimento mínimo da luva (em mm)– 250
Tamanho – 10
Comprimento mínimo da luva (em mm)– 260
Tamanho – 11
Comprimento mínimo da luva (em mm)– 270

Dados térmicos de acordo com a norma EN 407:2004 (níveis de segurança)

Comportamento ao fumar	
Resistência ao calor de contacto	X (0-4)
Resistência ao calor convectivo	2 (0-4)
Resistência ao calor da radiação	X (0-4)
Resistência a salpicos finos de metal derretido	X (0-4)
Resistência a grandes quantidades de metal fundido	X (0-4)

Norma EN 388:2016

Dados mecânicos de acordo com a EN 388:2016

Resistência à abrasão	3 (0-4)
Resistência ao corte	1 (0-5)
Resistência ao rasgo	4 (0-4)
Resistência à força de perfuração	2 (0-4)
TDM: Resistência ao corte	X

(A=o mais baixo – F=o mais alto)
* Resultados dos testes mecânicos obtidos na zona da mão da luva

Marcações nas luvas
Nome da marca - RS ; nome do modelo Safe Tec Black; tamanho; marca - Certificado Europeu, marca EAC; marca gráfica para a norma EN 388:2016 e marcações aplicadas de níveis de proteção contra riscos mecânicos, marca gráfica para a norma EN 407:2004, marca gráfica informando sobre a familiarização com o manual , ano de produção, informações sobre a conformidade com a norma EN 420:2003+A1:2009, informações sobre a categoria de segurança.
Limpeza/ conservação
Antes de calçar as luvas (tanto novas como usadas), especialmente depois da limpeza, é importante inspecioná-las cuidadosamente para verificar se estão danificadas. Não deixe as luvas sujas se pretende reutilizá-las. Limpe as luvas apenas com um pano ou esponja humedecida sem usar detergentes. Não utilizar para a conservação ou limpeza de produtos gordurosos. Não utilize produtos para calçado. Não utilize desinfetantes, podendo estes causar uma reação cutânea perigosa. As luvas não são concebidas para lavagem.
Embalagem / armazenamento
A embalagem em forma de caixa contém duas luvas e as instruções de utilização. A referida caixa é adequada para o transporte e armazenamento. As luvas devem ser armazenadas em local fresco e seco, com sombra e sem humidade, a uma temperatura de a 5 a 25°C - isto é particularmente importante. Não as exponha à luz solar direta. Se armazenada adequadamente, as propriedades mecânicas da luva não mudarão durante 3 a 5 anos a partir da data de fabrico. A luva foi fabricada em 2022.
Observações
EN 420:2003+A1:2009 - não foram encontradas neste produto as substâncias com efeitos potencialmente nocivos para a saúde do utilizador. Em casos específicos, existe uma possibilidade insignificante de reações cutâneas em pessoas extremamente sensíveis a alergias.
EN 388:2016 - a luva pode ser apanhada por peças móveis da máquina, causando perigo para a saúde e a vida.
EN 407:2004 - não expor ao fogo aberto se as luvas apresentarem um comportamento 1 ou 2 quando queimadas
EN 407:2004 - no caso de luvas multicamadas, o nível de desempenho aplica-se a toda a luva, incluindo todas as camadas
Nota
A informação aqui contida destina-se a ajudá-lo a escolher o equipamento de proteção pessoal adequado. Ao mesmo tempo, gostaríamos de salientar que não é possível determinar o período máximo no qual a luva mantém todas as suas propriedades. O mesmo depende do uso correto da luva pelo utilizador e da sua escolha correta.Os resultados dos testes de laboratório devem ajudá-lo a fazer a escolha certa. Note-se, no entanto, que o verdadeiro objetivo da utilização da luva não pode ser simulado. É responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, selecionar luvas com as características certas para a dada aplicação.A Declaração de Conformidade está disponível em www.rs-schutz.pl.

O teste da UE foi realizado por: SATRA Technology Centre. Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Norhamptonshire, NN16 8SD, UK Número do organismo notificado: 0321.

Mais informações estão disponíveis no distribuidor autorizado do fabricante: TEGRO Polska-Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540

RU — SAFE TEC BLACK®

Информация для пользователя о защитных перчатках в соответствии с постановлением европейского парламента и совета (ЕС) 2016/425 от 9 Марта 2016 года.

Mănuși tricotate: mănuși de protecție tricotate acoperite. Перчатки в соответствии с европескийм стандартом EN 388:2016, EN 407:2004 в связи с европейским стандартом EN 420:2003+A1:2009. Об этом сообщает надпись на перчатках или на упаковке. Перчатки не являются водонепроницаемыми и не были протестированы на кислотостойкость.

Доступные размеры согласно европейскому стандарту EN 420:2003+A1:2009
Размер – 9
Минимальная длина перчатки (мм) – 250
Размер – 10
Минимальная длина перчатки (мм)– 260
Размер – 11
Минимальная длина перчатки (мм)– 270
Термические данные согласно европейскому стандарту EN 407:2004 (уровни безопасности)

Поведение во время курения	X (0-4)
Сопротивление контактного тепла	2 (0-4)
Сопротивление конвективной теплоты	X (0-4)
Сопротивление теплостойкость излучения	X (0-4)
Устойчивость на мелкие брызги расплавленного металла	X (0-4)
Устойчивость на большое количества расплавленного металла	X (0-4)

Стандарт согласно европейской норме 388:2016

Механические характеристики по е вропейскому стандартуEN 388:2016

Устойчивость к истиранию	3 (0-4)
Стойкость к порезам	1 (0-5)
Сопротивление разрыву	4 (0-4)
Сопротивление силы проколу	2 (0-4)
ТДМ (TDM): Устойчивость к порезам	X

(A=самый низкий – F=высокий)
* Результаты механических испытаний, полученные в области ладони перчатки

Маркировка на перчатках
Маркировка марки - RS ; наименование модели Safe Tec Black; размер; знак - Европейский Сертификат, знак EAC, графический знак в соответствии с EN 388:2016 и применяемые маркировки уровней защиты от механических угроз, информирующий об ознакомлении с инструкцией, графический знак в соответствии с EN 407:2004, год выпуска, информация о совместимости со стандартом EN 420:2003+A1:2009, информация о категории безопасности.

Очистка / техническое обслуживание
Перед надеванием перчаток (как новых, так и б / у), особенно после их чистки, следует тщательно проверить, не были ли они повреждены. Не оставляйте перчатки грязные, если планируется их повторное использование. Перчатки следует очищать только с помощью влажной ткани или губкой, без использования моющих средств. Не используйте для обслуживания и очистки жирных продуктов. Не применять средств, предназначенных для обслуживания обуви. Не используйте дезинфицирующих средств, это может вызвать опасную для здоровья реакцию кожи. Перчатки не предназначены для стирки.

Упаковка / хранение
Перчатки упакованы парами, вместе с инструкцией, затем помещаются в картонные коробки, которые подходят для транспортировки и хранения. Перчатки следует хранить в прохладном и сухом месте, затененном и невлажном месте при температуре от 5 до 25 – это особенно важно. Не подвергайте их воздействию прямых солнечных лучей. При правильном хранении механические свойства перчатки не изменятся в течение 3-5 лет с даты изготовления. Перчатка изготовлена в 2022 году.

Примечания
EN 420:2003+A1:2009 -в данном продукте не обнаружено веществ, которые могут оказывать вредное воздействие на здоровье пользователя. В особых случаях у людей, чрезвычайно чувствительных к аллергии, существует незначительная вероятность появления кожных реагентов.
EN 388:2016 - перчатка может попасть в движущиеся части машин, что может быть опасно для здоровья и жизни.
EN 407:2004 - не следует подвергать воздействию открытого огня, если перчатки имеют уровень 1 или 2, в области горения.
EN 407:2004 -для многослойных перчаток уровень производительности применяется ко всей перчатке, включая все слои

Заметка
Содержащаяся здесь информация приведена для помощи в выборе соответствующего личного защитного оснащения. При этом отмечаем, что максимальный срок сохранения всех свойств перчатками определить невозможно. Он зависит от правильной эксплуатации пользователем и соответствующего подбора. Результаты лабораторных тестов должны облегчить выбор. Однако обратите внимание, что фактическая цель использования перчаток не может быть смоделирована. Ответственность за подбор перчаток с соответствующими характеристиками для конкретного применения лежит на стороне пользователя, а не производителя. Декларация Соответствия доступна на сайте www.rs-schutz.pl

Испытание ЕС было проведено - hecho por SATRA Technology Centre.Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Norhamptonshire, NN16 8SD, UK Номер подразделения уполномоченного органа: 0321.

Дополнительная информация доступна у авторизованного производителя: TEGRO Польша - Распределение, Проспект Победы 245/17, Гдыня 81-540

RO — SAFE TEC BLACK®

Informații pentru utlizator legate de mănușile de protecție în conformitate cu regulamentul parlamentar European și al Consiliului (UE) 2016/425 din 9 marte 2016

Mănuși tricotate: mănuși de protecție tricotate acoperite. Mănuși conform normei EN 388:2016, EN 407:2004, în combinație cu EN 420:2003+A1:2009. Acest lucru este indicat prin marcajul pe mănuși sau pe ambalaj. Mănușile nu sunt impermeabile și nu au fost testate pentru rezistența la acid.

Dimensiuni disponibile conform EN 420:2003+A1:2009

Dimensiune– 9
Lungimea minimă a mănușii în mm– 250
Dimensiune – 10
Lungimea minimă a mănușii în mm– 260
Dimensiune – 11
Lungimea minimă a mănușii în mm– 270

Date termice conform EN 407:2004 (niveluri de siguranță)

Comportament în tmp ardere	X (0-4)
Rezistență la căldură de contact	2 (0-4)
Rezistență la căldură convectvă	X (0-4)
Rezistență la căldură la radiații	X (0-4)
Rezistență la stropiri mici de metal topit	X (0-4)
Rezistent la canttăți mari de metal topit	X (0-4)

Standard EN 388:2016

Date mecanice conform EN 388:2016

Rezistență la abraziune	3 (0-4)
Rezistență la tăiere	1 (0-5)
Rezistență la rupere	4 (0-4)
Rezistența la străpungere	2 (0-4)
TDM: Rezistența la tăiere	X

(A = cea mai scăzută - F = cea mai ridicată)
* Rezultatele testelor mecanice obținute din zona palmei mănușii

Marcaje pe mănuși
Marcarea mărcii - RS ; numele modelului Safe Tec Black; dimensiune; marca - Certfcatul European, marca EAC, simbol grafc pentru standardul EN 388:2016 și folosirea marcajului utlizat pentru nivelurile de protecție împotriva pericolelor mecanice, simbol grafc pentru standardul EN 407:2004, semn grafc care informează despre citrea instrucțiunilor, anul producției, informații privind respectarea standardului EN EN 420:2003+A1:2009, informații despre categoria de siguranță.

Curățare / întreținere
Înainte de îmbrăcarea mănușilor (atât noi, cât și folosite), mai ales după curățarea lor, verifcați-le cu atenție dacă au fost deteriorate. Nu lăsați mănușile murdare dacă intenționați să le utlizați din nou. Mănușile trebuie curățate doar cu o lavetă umedă sau un burete, fără a folosi detergenți. Pentru întreținerea și curățarea mănușilor se utlizează produse fără grăsimi. Nu folosiți agenți destnați întreținerii încălțămintei. Nu folosiți dezinfectanți, pot provoca o reacție periculoasă a pielii. Mănușile nu pot f spălate.
Ambalare / depozitare
Mănușile sunt împachetate în perechi cu tot cu instrucțiuni de utlizare, apoi sunt introduse în cuti de carton potrivite pentru transport și depozitare. Mănușile trebuie depozitate într-un loc răcoros și uscat, umbrite și fără umiditate la o temperatură de la 5 până la 25° C - acest lucru este deosebit de important. Nu le expuneți la lumina directă a soarelui. Dacă sunt depozitate corespunzător, proprietățile mecanice ale mănușiilor nu se vor schimba tmp de 3 până la 5 ani de la data fabricației. Mănuși fabricate în 2022.
Comentarii
EN 420:2003+A1:2009 – nu au fost găsite substanțe în acest produs care ar putea avea efecte dăunătoare asupra sănătății utlizatorului. În cazuri speciale, persoanele extrem de sensibile la alergii au șanse foarte mici să dezvolte reacții ale pielii.
EN 388:2016 - mănușa poate f prinsă în piesele mobile ale mașinii, care pot f periculoase pentru sănătatea și viața utlizatorului.
EN 407:2004 - nu expuneți mănușile la acțiunea focului dacă gama de ardere este 1 sau 2.
EN 407:2004 - pentru mănuși cu mai multe straturi, nivelul de performanță se aplică întregii mănuși, inclusiv tuturor straturilor.
Notă
Informațiile conținute aici sunt destnate să ajute la selecția echipamentelor individuale de protecție adecvate. În același tmp, subliniem că nu este posibilă determinarea perioadei maxime de păstrare a tuturor proprietăților de către mănușă. Aceasta depinde de utlizarea corectă de către utlizator și de selecția corespunzătoare. Rezultatele testelor de laborator ar trebui să vă ajute să faceți alegerea corectă. Cu toate acestea, trebuie menționat că scopul real al utlizării mănușilor nu poate f simulat. Responsabilitatea pentru selectarea mănușilor cu caracteristcile potrivite pentru aplicația dată revine utlizatorului și nu producătorului.
Declarație de conformitate este disponibilă pe site-ul web www.rs-schutz.pl

Testul UE a fost realizat de: SATRA Technology Centre. Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Norhamptonshire, NN16 8SD, UK Numărul organismului notfcat: 0321.

PInformații suplimentare disponibile la distribuitorul autorizat al producătorului: TEGRO Polska - Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540

SRB — SAFE TEC BLACK®

Korisnički podaci o zaštitnim rukavicama; u skladu s odredbom Evropskog parlamenta i Vijeća (EU) 2016/425 (9. marta 2016 godine).

Pletene rukavice: Zaštitna pletena obložena rukavica. Rukavice su u skladu sa standardom EN 388:2016, EN 407:2004 povezanim sa EN 420:2003+A1:2009. Taj podatak može se naći na površini materijala rukavica ili na paketu. Rukavice nisu vodonepropusne i nisu bile testirane na otpornost na kiselinu.

Dostupne veličine u skladu s EN 420:2003+A1:2009

Veličina – 9
Minimalna dužina rukavice (mm) – 250
Veličina – 10
Minimalna dužina rukavice (mm) – 260
Veličina – 11
Minimalna dužina rukavice (mm) – 270

Toplinski podaci prema EN 407:2004 (razine bezopasnosti)

Ponašanje u slučaju gorenja	X (0-4)
Otpornost na kontaktnu hladnoću	2 (0-4)
Otpornost na konvekcijsku toplinu	X (0-4)
Otpornost na toplinsko zračenje	X (0-4)
Otpornost na neveliko prskanje rastopljenog metala	X (0-4)
Otpornost na velike količine rastopljenog metala	X (0-4)

Standard EN 388:2016

Mehanički podaci prem EN 388:2016 (razine učinkovitosti)

Otpornost na abraziju	3 (0-4)
Otpornost na rezanje	1 (0-5)
Otpornost na kidanje	4 (0-4)
Otpornost na silu bušenja	2 (0-4)
TDM: Otpornost na rezanje	X

(A=najniži – F=najviši)
* Rezultati mehaničkih ispitivanja dlana rukavice

Oznake na rukavicama
Oznaka brenda - RS; naziv modela Safe Tec Black; veličina; oznaka CE (Evropski sertifikat), oznaka EAC; grafička oznaka standarda EN 388:2016 te upotrebljene oznake razina zaštite od mehaničkih opasnosti, grafička oznaka standarda EN 407:2004, grafička oznaka kojom se obavještava o neophodnosti pročitanja korisničkog priručnika , godina proizvodnje, podatak o sukladnosti sa standardom EN 420:2003+A1:2009, i podatak o sigurnosnoj kategoriji.
Čišćenje i održavanje
Prije nego što stavite rukavice (nove ili rabljene) - posebno nakon čišćenja - smijete pažljivo proveriti nisu li one oštećene. Ne smijete ostavljati rukavice prljave ako ih nameravate koristiti ponovno. Rukavice možete čistiti samo vlažnom maramicom ili spužvom – bez da upotrebljavate detergente. Nemojte koristiti sredstva namenjene za čišćenje masnih proizvoda. Nemojte koristiti sredstva namenjene za održavanje cipela. Ne upotrebljavajte dezinfekciona sredstva – takvim načinom možete prouzročiti opasnu za zdravlje kožnu reakciju. Rukavice nisu namenjene za pranje.
Paket / Skladištenje
Rukavice su pakirane u parovima - zajedno s korisničkim priručnikom - zatim se ih stavlja u kartonske kutije koje su prikladne za prevoz i skladištenje. Rukavice smijete čuvati na hladnom i suhom mjestu, zasjenenom i bez vlage, na temperaturi između 5 i 25oC – to je posebno bitno. Ne izlažite ih izravnoj sunčevoj svjetlosti. U slučaju da pravilno skladištite rukavice one zadržaju sva svoja mehanička svojstva preko od 3 do 5 godina (od datuma proizvodnje). Rukavica proizvedena u 2022 godini.
Napomene
EN 420:2003+A1:2009 - taj proizvod ne sadrži nikoje tvari koje bi mogle prouzročiti štetne za zdravlje korisnika posledice. U posebnim slučajevima, kod osoba koja su iznimno osetljiva na alergije, postoji minimalna mogućnost nastanka kožne reakcije.
EN 388:2016 - postoji mogućnost da pokretni delovi mašina uvuknu rukavicu, a to može biti opasno za zdravlje ili život korisnika.
EN 407:2004 – u slučaju rukavica s više slojeva, razina učinkovitosti se odnosi na celu rukavicu, uključujući sve slojeve.
EN 407:2004 – ne smije se izlagati rukavice otvorenom plamenu ako imaju ponašanje 1 ili 2 (u odnosu na otpornost na gorenje).
Bilješka
Podaci sadržani u ovom korisničkom priručniku napisani su kako bi korisniku pomogli odabrati odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu. Istodobno želimo naglasiti da nije moguće odrediti maksimalno vrijeme zadržanja svih svojstava rukavice. To vrijeme ovisno je o ispravnoj eksploataciji i pravilnom odabiru. Rezultati laboratorijskih ispitivanja bi vam trebali pomoći da napravite pravi izbor. Ipak, smijete uzeti u obzir da ne može se predvideti stvarno vrijeme trajnosti rukavica. Odgovornost za odabir rukavica s odgovarajućim značajkama za primenu leži na korisniku, a ne na proizvođaču.
Izjava o sukladnosti dostupna na web stranici www.rs-schutz.pl

EU test je bio proveden od strane: SATRA Technology Centre.Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Norhamptonshire, NN16 8SD, UK Croatia. Broj prijavljenog tijela: 0321.

Dodatne informacije dostupne su od ovlaštenog distributera proizvođača: TEGRO Polska-Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540

IT — SAFE TEC BLACK®

Informazioni per l'utente sui guanti protettivi conformemente a un regolamento parlamentare Europeo e Consiglio (UE) 2016/425 di 9 Marzo 2016

Guanti in maglia: Guanto protettivo in maglia rivestito. Guanti secondo EN 388:2016, EN 407:2004 in combinato disposto con EN 420:2003+A1:2009. Questa informazione è indicata sui guanti o sulla confezione. I guanti non sono impermeabili e non sono stati testati per la resistenza agli acidi.

Taglie disponibili secondo EN 420:2003+A1:2009

Taglia – 9
Lunghezza minima del guanto mm– 250
Taglia– 10
Lunghezza minima del guanto mm – 260
Taglia– 11
Lunghezza minima del guanto mm – 270

Dati termici secondo EN 407:2004 (livelli di sicurezza)

Comportamento mentre il combustione	X (0-4)
Resistenza al calore da contatto	2 (0-4)
Resistenza al calore convettivo	X (0-4)
Resistenza al calore da radiazione	X (0-4)
Resistenza a piccole schegge di metallo fuso	X (0-4)
Resistenza a grandi quantità di metallo fuso	X (0-4)

Standard EN 388:2016

Dati meccanici secondo EN 388:2016 (livelli di efficacia)

Resistenza all'abrasione	3 (0-4)
Resistenza al taglio	1 (0-5)
Resistenza allo strappo	4 (0-4)
Resistenza alla forgiatura	2 (0-4)
TDM: Resistenza al taglio	X

(A= il più basso – F= supremo)
* Risultati dei test meccanici ottenuti dalla zona del palmo del guanto

Marcatura dei guanti
Mercatura di marchio - RS; nome di modelo Safe Tec Black; taglia; il segno - Certificato Europeo, el segno EAC, simbolo grafico per la norma EN 388:2016 e marcature per i livelli di protezione contro i rischi meccanici utilizzati, simbolo grafico per la norma EN 407:2004,simbolo grafico che informa che ha letto le istruzioni, anno di produzione, informazioni sulla conformità alla norma EN 420:2003+A1:2009, informazioni sulla categoria di sicurezza.
Pulizia /anutenzione
Prima di indossare i guanti (sia nuovi che usati), soprattutto dopo averli puliti, controllare attentamente che non siano danneggiati. Non lasciare guanti sporchi se si prevede di riutilizzarli. I guanti devono essere puliti solo con un panno umido o una spugna senza l'uso di detergenti. Non utilizzare per la manutenzione e la pulizia di prodotti grassi. Non utilizzare agenti destinati alla manutenzione delle calzature. Non usare disinfettanti, potrebbe causare una pericolosa reazione cutanea. I guanti non sono destinati al lavaggio.
Pacchetto / Immagazzinamento
I guanti sono confezionati in coppia con le istruzioni, quindi inseriti in scatole adatte al trasporto e allo stoccaggio. I guanti devono essere conservati in un luogo fresco e asciutto, ombreggiato e privo di umidità a una temperatura compresa tra 5 e 25 °C - questo è particolarmente importante. Non esporli alla luce solare diretta. Se correttamente conservato, le proprietà meccaniche del guanto non cambieranno per 3-5 anni dalla data di produzione. Guanto fatto nel 2022.
Annotazione
EN 420:2003+A1:2009 – nessuna sostanza presente in questo prodotto può avere effetti dannosi sulla salute dell'utente. In casi speciali, esiste una leggera possibilità di reazioni cutanee nelle persone estremamente sensibili alle allergie.
EN 388:2016 - il guanto può rimanere impigliato nelle parti mobili della macchina, che possono essere pericolose per la salute e la vita.
EN 407:2004- nel caso di guanti multistrato, il livello di prestazione si applica all'intero guanto, compresi tutti gli strati.
EN 407:2004 - non esporre a fiamme libere se i guanti hanno 1 o 2 comportamento alla combustione.
Notă
Le informazioni contenute nel presente documento hanno lo scopo di aiutare nella selezione dei dispositivi di protezione individuale appropriati. Allo stesso tempo, sottolineiamo che non è possibile determinare il periodo massimo di conservazione di tutte le proprietà da parte del guanto. Dipende dall'uso corretto da parte dell'utente e dalla selezione corretta. I risultati dei test di laboratorio dovrebbero aiutarti a fare la scelta giusta. Tuttavia, va notato che non è possibile simulare lo scopo reale dell'uso dei guanti. La responsabilità della selezione di guanti con le giuste caratteristiche per la data applicazione spetta all'utente e non al produttore.
Dichiarazione di conformità disponibile sul sito Web www.rs-schutz.com

Il test UE è stato eseguito da: SATRA Technology Centre. Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Norhamptonshire, NN16 8SD, UK Numero dell'organismo notificato: 0321.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso il distributore autorizzato del produttore: TEGRO Polska-Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540m Polonia